

## ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egész évre . 12.— P  
Félévre . . . . . 6.— P  
Negyedévre . 4.— P

Magyar kir. postata-  
karékpénztári csekk-  
számla száma 38.990.

A hirdetési díj mm-  
ként 24 fillér és előre  
fizetendő. — Szöveg  
közt ennek duplája.

# FOGADÓ

## MAGYAR VENDÉGLŐS

A „KORCSMÁROS” MELLÉKLETTEL

Szerkesztőség  
és kiadóhivatal  
BUDAPEST,  
VI, CSENGERY U. 51.  
I. emelet 7.

TELEFON: 1-188-98.

Lapmegjelenés:  
minden hónap 1-én  
és 15-én.

### A MAGYAR SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK ÉS KORCSMÁROSOK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGE ÉS A BUDAPESTI KORCSMÁROSOK SZAKOSZTÁLYA HIVATALOS KÖZLÖNYE

A FOGADÓS-, VENDÉGLŐS-, KORCSMÁROS- ÉS KÁVÉSI PAR, IDEGENFORGALMI ÉS BORGAZDASÁGI ÉRDEKEKET KÉPVISELŐ LAP

## Négy miniszterium képviselője mellett zajlott le a salgótarjáni országos kongresszus

Hazánk minden részén figyelemmel kísérte a szakmai társadalom a salgótarjáni nagyszabású országos kongresszust. A kongresszuson — néhány városon kívül, ahol szervezetek nincsenek és inkább csak elnökök képviselik helyi vonatkozásban a szakmát — az ország legtöbb szakmai érdekképviselete kiküldöttéssel képviseltették magukat. Ahonnan azonban bizonyos üzleti okok miatt a kartársak nem jöhettek a kongresszusra, elmaradásukat kimentették és a hozandó határozatokhoz való hozzájárulást előre bejelentették.

Szeptember elsején a délelőtt Buda-  
pestről induló vonattal külön vasúti  
kocsikban indultak a főváros, annak  
környékéről, valamint a vidékről már  
megérkezett kartársak Salgótarjában.

Öt óra után néhány perccel a vonat  
menetrendszerűen megérkezett Salgó-  
tarján főtéri állomására, a vonatot a  
bánya zenekara fülbemászó indulókkal  
fogadta. Kiszállás után dr. Förster  
Kálmán, a város polgármestere üdvöz-  
ölte a városába érkezett vendégeket,  
utána pedig Takács Sándor ipartestü-  
leti elnök üdvözölte a vendégeket az  
iparosság nevében. Mindkét üdvözlő  
beszédre Szücs Mihály, az Országos Szö-  
vetség elnöke válaszolt és megkö-  
szönte az üdvözléseket.

Elszállásolás után a későbbi vona-  
tokkal érkezett kartársak részvételé-  
vel este 8 óra után a Nemzeti-szálló-  
ban volt az ismerkedési estély.

Szeptember másodikán az istentisz-  
teletet után a kongresszusi vendégek  
a hősök szobrához vonultak, ahol  
Szücs Mihály elnök az Országos Szö-  
vetség nevében megkoszorúzta az em-  
lékművet. Utána a Salgótarjáni Ven-  
dégglősök és Kocsárosok Csoportja, a

kongresszus emlékeztetése egy a vá-  
rosi színekből díszes felirású szala-  
got illesztett a Szövetség zászlójára.

A hősök szobrától azután a csoport  
az általános ipartestület új székhá-  
zába indult. A nagy, díszes tanács-  
kozó terem színültig megtelt.

Féltizenegy órakor Bodó Lajos, a  
salgótarjáni vendégglősök szakosztá-  
lyának elnöke a helyi kartársak ne-  
vében üdvözölte a megérkezett kar-  
társakat és a vendégeket és felkérte  
Szücs Mihályt, az Országos Szövet-  
ség elnökét, hogy vegye át az elnök-  
lést és nyissa meg a kongresszusi ta-  
nácskozásokat.

Szücs Mihály elnök átvéve az el-  
nöki széklet, a következő beszéddel nyi-  
totta meg a kongresszust:

Mélyen Tisztelet Naggyűlés! Mielőtt  
a mai nagy kongresszusunkat meg-  
nyitnám, engedjék meg nekem, hogy  
mindnyájunk szeretetét s tiszteletteljes  
üdvözlését tolmácsoljam öméltóságá-  
ra Förster Kálmán polgármester úrnak,  
aki szeretetreméltó meghívásával le-  
hetővé tette, hogy ez idejű kongresszu-  
sunkat Salgótarján városának ősi fa-  
lai között tarthassuk meg. Ugyanolyan  
szeretettel köszöntöm a belügyminisz-  
ter úr képviselőitében megjelent Sol-  
dos Béla Nőgrád- és Hont egyesített  
vámregye főispánját, a kereskedelem-  
és közlekedésügyi, valamint az ipar-  
ügy miniszter képviselőitében meg-  
jelent dr. Arkay Ferenc osztályfőnököt  
és titkárát, dr. Hidvégi Ernőt, a pénzü-  
gyminiszter úr képviselőitében meg-  
jelent dr. Kovács Béla miniszteri ta-  
nácsost, pénzügyigazgatót, a föld-  
művelésügyi miniszter úr képviselőit-  
ében megjelent dr. Mayer Kálmán min-  
titkárát, a budapesti Kereskedelmi és  
Iparkamara képviselőitében dr. Lip-

csy Ádám titkárát, dr. Jánossy Ödön  
rendőrtanácsost, a Budapesti Szálló-  
dások és Vendégglősök Ipartestületé-  
ben megjelent Malosik Ferenc elnököt,  
a Bor-, Sör- és Italmérők Ipar-  
társulata nevében megjelent Sami  
Károly alelnököt, Farkas Sándor  
ipartestületi elnököt, valamint a többi  
szakmai érdekképviseletben meg-  
jelent kartársakat és a vendégeket.

Szívvel óhajtom, hogy igaz ügyünk  
meggyőző ereje szerezzék meg részünkre  
az illetékesek szükséges támogatá-  
sát és hogy az ő megértő támogatá-  
suk segítse igaz ügyünket kedvező el-  
intézéshez. Nem mulaszthatom el a  
sajtónak jelenlevő igen tisztelt kép-  
viselőit szívből melegen üdvözölni és  
ez alkalommal is hálásan megemlé-  
kezni azokról az önzetlen szolgálatok-  
ról, amelyekkel igaz ügyünket min-  
denben felkarolták. Kétségtelen az  
érem, hogy független magyar sajtónak  
érdeme az, hogy azok a sérelmek, ame-  
lyek a vendégglősiparral kapcsolato-  
san fennállanak, nem kerülnek le a  
napirendről és ezen bajok orvoslásá-  
nak szükségessége ma már a köztu-  
datban él.

Szövetségünk ez évi kongresszusá-  
nak megnyitása kedves és kellemes  
feladataim közé tartozna, ha — a bé-  
ke éveinek eme felejthetetlen aktu-  
sára gondolva — nem keseríténé el  
hangulatunkat az immár évek óta  
tartó gazdasági pangás. Ebben a ret-  
tetesen leromlott állapotban nekünk,  
magyar vendégglátó iparosoknak is csak  
panaszaink vannak és ez a visszafoj-  
tott keserűség tódul az én ajkamba is,  
mikor nagygyűlésünk kedves közönsé-  
gét és kartársaimat üdvözölöm. Üdvöz-  
lés abban a szent reményben, hogy  
vége közeledik annak az időnek, ami-  
kor kérnünk, követelnünk kell, nek-  
ünk, akik mindig adni szoktunk. —  
Higgyé el Hölgyeim és Uraim, hogy a  
magyar embernek nincs nagyobb szé-  
gyene, mintha panaszkodnia kell. Mert  
a panaszkodás alázatossággal jár, s ez  
nem fér össze a magyar ember termé-

## Popper Borpincészet Részvénytársaság

Alapított 1869.

Budapest-Kőbánya, Előd ucca 8.

Telefon: 1-484-62, 1-484-61.

Az 1922. évi országos szőlő- és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

Válogatott uradalmi fajborok.

Kérjen saját érdekében árajánlatot.

szetével. De — sajnos — az évek megtörték a büszke gerincet. Már ott tartunk, hogy panaszunk túl megy a háznak küszöbén és a felelős kormánytényezők ajtaját döngöti. A múlt évi, valamint az előző kongresszusok anyagát ugyanezek a sérelmek és panaszok képezték, mint a mai kongresszusét és ezideig semmiféle intézkedés nem történt abban az irányban, hogy ezek a bajok orvosolva legyenek. Pedig nem egy jelentéktelen társadalmi réteg önti itt panaszait formába, hanem a magyar nemzetnek egy mindenkor erős és fenntartó rétege, amely az adózás és egyéb közzolgáltatások terén mindig kéznél volt és állampolgári kötelességeinek teljesítése alól soha nem vonta ki magát. Egy olyan pillért felejtett el mindmáig megerősíteni a kormányzat, amely sziklánál szilárdabban védi az összeomlástól a gazdasági kiegyensúlyozottság épületét. Pedig nehéz és felelősségteljes munkát végeznek a magyar vendéglősök és kocsmárosok. Ők azok, akik töretlen épségben iparkodnak megőrizni a hagyományos magyar vendégszeretetet. Különös tekintettel a mindjobban fejlődő idegenforgalomra, miszsiót teljesítenek a külföldi látogatók és átutazókmal kapcsolatban, míg itthon lelkiismeretes állampolgári voltuktól eltekintve, politikai meggyőződésük is összhangban volt az igaz magyar hitvallással és hazaszeretettel. Ennek dacára mostoha gyermekként kezelik és jogos panaszait, ha meg is hallgatják, teljesíteni csak a legtrágyább esetben teljesítik. Pedig ezek a panaszok igen jogosak és féltő, hogy nemteljesítésük esetén a már tönk szelén álló vendéglős és kocsmáros ipar teljesen lezüllik. Ez pedig tudtommal nem érdeke sem az államnak, sem a mindenkori kormányzatnak. Mélyen tisztelt kartársaim, igen nagy sérelme a vendéglős és kocsmáros ipárnak a saját termései borokat kimerő pincék gombamódra való szaporodása. Amíg a termelő mérte ki a *ténylegesen* saját borait, addig a baj még kicsiny volt, bár addig is érezhető káros hatását, mert abban a kedvező helyzetben volt, hogy adómérséklést, vagy elengedését élvezve, a vendéglős és kocsmáros által amúgy is mélyen leszállított áraknál jóval olcsóbban tudta mérni borait és elvonta a fogyasztó közönséget a nagy rezszel és egyéb költségekkel megterhelt vendéglősök és kocsmárosok elől. Ma már annyira elfajultak ezek a saját termései kimérések, hogy nem maga a termelő méri ki borait, hanem bérbeadja ezt a jogát és ilymódon még egy közvetítő elarusítót is beállít pincéjében, amely ténykedésével visszaél az állam bizalmával és kiájtassa — csupán csak az ő megsegítésére irányuló akcióit.

Ugyanilyen rákfenéje a mai időknek a házikosztot hirdető és szállító kifőzések, valamint étkezdek. Ezek nemesak a vendéglősipar érdekét, hanem a kávéházaknak is kellemetlen

konkurrenciát okoznak, mert vagy hatóságok tudtán kívül magánlakásokban állítják elő termékeiket, vagy olyan kis rezszel dolgoznak, hogy a legális és korszerű berendezésű vendéglős velük nem is tudnak versenyezni. Hogy itt a hatóságok nem lépnek közbe, habár érthetetlen, de talán valamiképpen megvárható. Emlékeztetlek a Központi Tejesárnok és más tejvállalatok által felállított és üzemben tartott kávéház és vendéglőszerű helyiségek engedélyezése egymagában elég okot szolgáltat arra, hogy panaszainkkal ne maradjunk meg a magunk körében, hanem vigyük azt oda, ahol mód és eszköz áll rendelkezésre, ezeket az anomáliákat megszüntetni és erőlyes intézkedéssel lehetetlenné tenni a vendéglősipar életébe fájón belevegő vállalati étkező üzemeket. E kérdésnek jogosságát igazolja az is, hogy nem egyedül mi vagyunk azok, akik sérelmeinkre orvoslást kérünk, hanem velünk együtt több iparág érzi ennek a lehetetlen állapotnak káros hatását.

Van-e még egy szakma, amely a bajog ennyi áradatával küzd? Van-e még egy társadalmi réteg, amelynek ennyi nehézséggel és akadállyal kell megbirkóznia, hogy létét úgy, ahogy biztosítsa? Nem hiszem. Erre csak olyan jól megalapozott és feladatának magaslatán álló ipar képes, mint a magyar vendéglátó iparos társadalom. Ennek gyökere annyira benőttek a magyar humuszba, hogy mind eddig bírta az idők viszontagságait és törzsén ragódók kártevéseit. De ma már ez a hatalmas tölgyszár is inog. A gyökereit féregek rágják és törzsét bünyös emberi kezek tördelik. Rendeletek, intézkedések, terhek és kötelességek ezzel szemben semmi kedvezmény, semmi védelem. Csoda-e, ha szétzülünk és tönkremegyünk? Soha nem volt nagyobb szükség az összefogásra, az összetartásra, mint ma. Az üldözötteknek, az elnyomottaknak egyedüli segítségére és megmentőjére az egymáshoz való ragaszkodás és kölcsönös segítés. Nekünk is erre van égető szükségünk, mert a jelek azt mutatják, hogy rajtunk senki sem akar segíteni. Saját erőnkre vagyunk utalva, arra az erőre, amely eddig elégséges volt ahhoz, hogy a támadásokat visszaverjük, de amely ma már a szenvedések és elnyomottság árjában felőrölködik.

Mélyen tisztelt Hölgyeim és Uraim! Sajnos idáig jutottunk, hogy ilyen ünnepi alkalommal is, mint a mai, keserűség és elkeseredettség hangján kell szólnom. Ebben az általános keserűségben csak az önt némi reményt leltembe, hogy együtt vagyunk mindnyájan. Örömmel állapítom meg, hogy a magyar vendéglátó iparos társadalom, ha kívülről veszély is fenyegeti, belülről egységes és megbonthatatlan. A világháború poklától a trianoni szegyenig megbirkózott ezer és ezer bajjal és fog tűrni tovább is, ha látja, hogy szenvedéseit megértik és azt orvosolni igyekeznek. Hazafias lelkieltünk nem fogja soha megengedni,

M. N. B. 784. sz. e. a.

**Társas hujókirándulás fillérékért  
Wienbe és Pozsonyba  
JRP luxus expresszshajóval  
szeptember 21–25-ig.  
RÉSZVÉTELI DÍJ ODA-VISSZA:  
P 12.80**

Wienbe uttével nem szükséges, igazolójeggyel is lehet részvenni az utazáson, de az igazolójegyeket legalább három nappal az elutazás előtt kell irodánkban leadni. Azonutl csak uttével vehetünk fel jelentkezőket. Bratislavába utazóknak cseh-szlovák vízzummal ellátott uttével szükséges.

Felvilágosítás és jelentkezés:  
lapunk kiadóhivatalában.

hogy a magyarság szent ügyének ne legyünk előharcosai, de elvárjuk, sőt joggal követeljük, hogy akkor, amikor létünk forog kockán, segíteni siessenek azok a tényezők, amelyeknek kezébe van letéve a mi sorsunk is. Mi nem akarunk mást, mint élni. Élni, mint ember, akinek a kötelessége mellett joga is van. Élni, mint ember ennek a hazának minden más fia. Velünk éljen más is, de rajtunk senki. Mi bízunk a bizókkal, reménykedünk a remélőkkel, hogy közeleg a magyarság nagy napja, amikor lehullan kezünkről a bilinesek és széttörednek a papírmásé határok. Bízunk, hiszünk a magyarok Istenében, aki soha nem hagyta el az ő szenvedő népét. Ez a bizalom ad nekünk erőt és kitaratást és kérjük a kormány urait, hogy ezt a bizalmat fokozzák azzal, hogy az itt elhangzó panaszainkat mérlegetik és igazunknak méltánylásával sürgős intézkedéseket tesznek.

Ebben a reményben üdvözlöm meg egysezer a kongresszuson megjelent kartársakat, az Isten áldását és eredményes munkálkodást kívánva a kongresszus tanácskozását ezennel megnyitóm.

Lelkes éljenzéssel fogadta a kongresszus az elnök megnyitóját.

Soldos Béla főispán a maga és a belügyminiszter nevében megköszönte az üdvözlést. Hosszabb beszédben rátért a vendégipar fontosságára és rámutatott arra, hogy ennek az ipárnak közreműködése nélkül az idegenforgalmat fejleszteni nem lehet. Állami érdekek is, hogy fejlett, kulturált vendéglők, szállodák legyenek az országban. Azokban az ügyekben, amelyek a belügyminiszter hatáskörébe tartoznak, a vendéglátóiparosok mindenkor a legmesszebbmenő megértésre számíthatnak és az itt elhangzó kívánásokról hüen fog beszámolni a miniszternek.

Dr. Förster Kálmán m. kir. kormányfőtanácsos, polgármester megköszönte a vezetőségnek, hogy Salgótarján várost tisztelte meg azzal, hogy a kongresszust itt rendezzi a Szövetség. Magyar örül, hogy a vendégiparosok oly tekintélyes számban jöttek városába.

Dr. Arkay Ferenc osztályfőnök *Bornemisza Géza* kereskedelem- és közle-

## METROPOLE SZÁLLODA **Modern, kényelmes, olcsó.** Patinás hírű konyha. BUDAPEST, VII. RÁKÓCZI UT 58. SZÁM **Cigányzene, Jazz-Band, Tánc.**

### KVILA GYULA

Bádogos munkák. Víz, gáz, csatornázás és fürdőberendezések. Központi fűtések, melegvzellátás és szellőzőberendezések vállalata

BUDAPEST, II. TÖRÖK UCCA 8. (Margithíd közelében.) Telefon: 151-655.

kedésügyi miniszter üdvözlését tolmácsolta. Nagyon jól ismeri a vendégiparhoz tartozók helyzetét és a miniszterrel együtt azon van, hogy ennek az iparnak boldogulását elősegítse. A vendégiparosok minden kérdésben és kívánságban, amelyek mások jogos érdekeibe nem ütköznek és sértik, mindenkor kedvező elintézésre számíthatnak. A minisztériumban most is több olyan ügy van tárgyalás alatt, amelyek a vendégipar érdekeit kívánja előmozdítani.

Dr. Kovács Béla min. tanácsos a pénzügyminiszter nevében köszönte meg az üdvözlést. Italmérés és adózás tekintetében a vendégipar igen szoros kapcsolatban áll a pénzügyminisztériummal. Ezt méltányolva, a miniszter szükségesnek látta, hogy a kongresszuson magát képviseltesse és az elhangzó kívánságokról közvetlenül is tájékoztatást nyerjen.

Dr. Lipsey Ádám a budapesti Kereskedelmi és Iparkamara megbízásából jelent meg, bejelentette, hogy a kamara mindenkor szívén viseli a vendégipar ügyeit, nem kíván most a részletekre rátérni, csak felemlíti, hogy a kifözések ügyében is sikerülni fog oly megoldást találni, amely a vendégipar jogos kívánságait ki fogja elégíteni.

Elnök azután felolvasta az időközben a nyári szabadságáról visszatért belügyminisztertől érkezett üdvözlő táviratot. Azután áttért a kongresszus a napirend letárgyalására.

(A kongresszusi tanácskozás lefolyásáról lapunk legközelebbi számában fogunk beszámolni.)

\*

A kongresszusi tanácskozás befejezése után az ipartestületi székház díszes és tágas színház- és hangversenyteremben díszbéd volt, amelyen a miniszteri kiküldöttek, a helyi hatóságok vezetői, vendégek és a kongresszusra érkezettek vettek részt. A második fogásnál Szücs Mihály, az Országos Szövetség elnöke mondta az első felköszöntőt Horthy Miklós kormányzóra. Dr. Förster Kálmán polgármester a vendégeket köszöntötte. Szöllősy Ferenc szellemes felköszöntője után Malosik Ferenc, a Budapesti Szállodások és Vendéglős Ipartestület elnöke mondott egy tetszőleg fogadott felköszöntőt és propagálta a kartársak előtt a nyugdíjintézetet, amelynek elnöke és amely intézmény hivatott a szakmabeliek aggrógi ellátását biztosítani. Utána dr. Vigimán S. tisz-

tífőorvos nagyhatású felköszöntőjében az otthonmaradottakról és különösen a feleségekről emlékezett meg.

\*

Ebéd után a kongresszusi résztvevők autóbusszal a kisvasút állomásra mentek. Ottan felülre a fogaskerekű kisvasútra az acélgyár telepei mellett a cseredei országút és Ponyi pusztá mellett annak végállomására a mintegy 7 és fél kilométer távoli bányatelephez értek. Ott leszállva a Hősök emléke előtt a bányászzenekar fogadta a vendégeket. A bányatelep iskola igazgatója lelkes beszéddel fogadta a vendégeket. A szép fogadtatást dr. Förster polgármester, aki a kirándulókat vezette és Szücs Mihály elnök köszönte meg. Onnan azután a kirándulók zenével kísérvé Salgóvárához gyalog indultak. Mintegy 20 perc alatt elérték a bazaltsziklába épített Salgóvárat és felmentek a kilátótoronyba, ahonnan gyönyörködtek a fenséges kilátásban és fájó szívvel látták a nagyon közeli eseh határt. Salgóvára 625 m magas a tengerszint felett. Onnan azután a kirándulók a nagyon szép fekvésű és magyar stílusú salgói menedékházba vonultak egy kis frissítőre, ahol már a bányászzenekar várta az alkalmi turistákat. Onnan azután este 7 órakor a kisvasúttal hazatértek Salgótarjánra.

A következő napon reggel a vendégek egyik része a kőszénbánya kisvasútjával körülbelül 8 km távolságban lévő etesi szénbányához indult egy főmérnök kalauzálása mellett. Az egyik kisebb bánya tárnába, ahol bányászlámpák világítása mellett megmagyarázták, miképp bányásszák a 0.4—2.2 méter vastag rétegekből, többnyire fekvő, a szén. Keserves munka biz ez! A kisvasúton azután vissza indultak, útközben még bemutatták a mintegy 120 km hosszúságú földalatti kis iparvasúton a szénosztályozó telepre hozott szén szortírozását és nagy vagonokba való rakodását. 1 és negyedórán több hosszú alagúton át vezető kisonvaton azután visszaértek a kiindulási állomásra.

Azok a vendégek, akik nem tekintették meg a kőszénbányákat, délelőtt megtekintették a Rimamurányi Vas- és Acélgyár óriási kiterjedésű és 2600 munkást foglalkoztató gyártelepét, valamint a vasgyárat és az üveggyárat. Akik pedig délelőtt a bányákban voltak, azok délután tekintették meg ezeket a gyárakat.

Délután hat óra után elutazás Salgótarjánból. A főtéri állomáson meg-

jelent dr. Figul városi főjegyző és szép szavakban bücsztiztatta a vendégeket. Többek közt mondotta, ha a vendégek Salgótarjánban jól érezték magukat, úgy mondják el azt másoknak is, de ha panaszuk volt, úgy mondják csak neki. A szép bücsztiztó szavakat Szücs Mihály elnök köszönte meg és kérte, hogy köszönetét a vendégek nevében a város lakosságának is tolmácsolják, amely rendkívüli barátságos fogadtatással és vendégszeretettel mindent elkövettek, hogy mindenki jó emlékekkel távozzon Salgótarjánból.

## Ha a főnök a fizető, akkor is kötelező a százalékos rendszer

Köszé városából jelentés ment a kereskedelmi miniszterhez arról, hogy az ottani szállodákban, penziókban, vendéglőkben és kávéházakban a százalékos rendszer azért nincs bevezetve, mert valamennyiben az üzletlajdonosok a fizetők, fizetőpincérek egyik sem alkalmaz. (Pécsen az egyik vendéglő azt hirdeti: olvasóköri tagoknak százalékot nem számítok.)

A miniszter a vasmegegy; alispánhoz intézett leiratában rámutat arra, hogy a 2.787—1936. I. K. K. M. rendelet, valamint annak végrehajtási utasítása nem teszi lehetővé, hogy azokban az üzemekben, amelyekben az idézett rendelet megjelenése előtt a borralaló adása szokásban volt, a százalékos rendszer bevezetése mellőztessék abban az esetben, ha az üzletlajdonos a fizető és külön fizetőpincér alkalmazva nincs. A kiszolgálási díj felszámítását is csupán abban a tekintetben teszi mellőzhetővé, ha az illető üzletben a borralaló adás egyáltalában nem volt szokásban, vagy a kiszolgálást — tehát nem csupán a fizetési, hanem a teljes kiszolgálást is — maga a tulajdonos végzi vagy ha a csapos, vagy kisebb létszámú személyzet szolgálja ki a vendégeket, de a csapos illetőleg a személyzet éppen arra való tekintettel, mert a borralaló adása nem volt szokásos, meghatározott nagyobb fizetés mellett volt alkalmazva.

Felhívja a miniszter ezek után az összes iparhatóságokat, hogy a rendeletnek ilyenmő betartását vizsgálják felül, különösen abból a szempontból, hogy ezekben az üzletekben a rendelet előtt a borralaló rendszer be volt-e

**Kecskeméti  
Mintapince és  
Kereskedelmi kft.  
KECSKEMÉT, SZÉCHENYI UCCA 2.**

vezetve és ha igen, milyen módon történik jelenleg ezen üzletek alkalmazottainak díjazása a vendégek kiszolgálásával kapcsolatos tevékenységükért.

A kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter leiratát azért tartjuk igen fontosnak, mert több hasonló vidéki városban vitára adott alkalmat ez a kérdés, hogy ott, ahol a tulajdonos maga számol, köteles-e a borralalót helyettesítő százalékot a gazda felszámítani? Ebben a kérdésben azok az üzlettulajdonosok, ahol a tulajdonos főpincért tart, az eredeti rendelethez való

hivatkozással azt a felfogást vallották, hogy a százalék felszámítása azokban az üzletekben is kötelező, ahol csak kiszolgáló személyzet van alkalmazva. Emiatt azután több szakmai érdekképviselőben viszálykodás és széthúzás keletkezett.

A minisztériumnak fentebb közölt leirata most már világosan kimondja, hogy ha nines is főpincér, de más alkalmazott van és szokásban volt a borralaló adás — már pedig hol kiszolgáló személyzet van, borralaló adása mindig szokásban volt — százalék felszámítandó.

## Karfárs! Tagja már az Országos Szövetségnek? Ha még nem, azonnal kérjen belépési nyilatkozatot!

### Az adófizetés könnyítése

A Pesterzsébeti Vendéglősök és Kocsmárosok Szakcsoportja azzal a kérelemmel fordult a pénzügyigazgatósághoz, engedje meg, hogy a kirótt kereseti- és inségadót, valamint az italmérési illetéket egyúttal a borfogyasztási adóval fizethessék az italmérők éspedig olyképpen, hogy a rendes fogyasztásiadó mellett a fenti adókra literenként még külön 5 fillért fizessenek. Evvel azt kívánják elérni, hogy kisebb részletekben rendszeresen megfizethessék az adókat, a hátralék ne szaporodjon fel és az adóbehajtáskörülí zaklatásoktól mentesüljenek. A budapestvidéki pénzügyigazgatóság ehhez a kérelemhez elvben hozzájárult, de kikötötte, hogy ehhez a fizetési módhoz az újpesti, rákospalotai, kispesti, pestszentlőrinci és budafoki vendéglősök és kocsmárosok érdekképviseleteti is esatlakozzanak.

A pestszébeti szakcsoport ennél fogva írásban felhívta az itt felsorolt szakmai érdekképviseleteket, hogy esatlakozzanak ehhez a kérelemhez.

A magunk részéről is helyeseljük a pestszébeti kartársak kívánságát, mert igaz, hogy evvel a fizetéssel az adó most egyszerre nem lesz kevesebb, de az adóhátralék feltétlen. Viszont a legközelebbi adókirovásnál mégis rendelkezésre fog állni oly hivatalos feljegyzés, amely elejét fogja venni a túladóztatásnak. Ezt a kívánságot tehát tágabb nézőközből kell elbírálni.

A pénzügyminiszter legutóbb tartott egyik beszédjében a következőket mondta:

„A kormány pénzügyi politikájának nem az a célja, hogy partnere legyen adózás tekintetében a különböző foglalkozási ágaknak, üzleteknek és műhelyeknek, hanem arra törekszik, hogy ez a részvétele csökkenjen és az adózás tekintetében az igazságosságot, arányosságot és méltányosságot keresse. Ezt a célt kívánja a jövőben a kormány intézkedéseivel szolgálni.

Nem óhajtom — úgy mond — az adók törvényes behajtása tekintetében a tel-

jes szigorúságot érvényesíteni, nem akarok szankciókat, hanem sokkal enyhébb adózást.

A kisiparosokkal szemben véleményem szerint — fejezte be nagyjelentőségű beszédét a miniszter — igazságosabb adózásra van szükség, helye van az adózás korrigálásának is, mert felfogásom szerint az iparostársadalom túlzott mértékben van megadóztatva és szükség van arra, hogy kellőképpen korrigáltassék adózásának mértéke.”

Ebből látjuk, hogy a pénzügyminiszter az adózás tekintetében az igazságot, arányosságot és méltányosságot keresi az adókirovetésnél. Igazságosabb adózásra és korrigálásra.

Nézetünk szerint, ha az adófizetés a pestszentlőrinci kartársak által kívánt formában fog történni, az adókirovetési hatóságoknak könnyű lesz megállapítani a helyes adóalapot, mert a kartársak kétségbe nem vonható hivatalos adataik fognak alapul szolgálni.

Igy tehát nem igen érthető, hogy az egyik városban a kartársak ahelyett, hogy e kívánsághoz esatlakoztak volna, azt határozták, hogy előbb statisztikai adatokat fognak gyűjteni és csak akkor döntenek a hozzájárulás felett. A szóbanforgó statisztikai adatokból végeredményben mást nem fognak igazolni, hogy a mostani üzletmenet mellett 90 százaléka a kartársaknak alig bírja a közterheket az esedékesség napjáig fizetni.

### Pestszentlőrincen

30 év óta fennálló, beálló-vendéglő előregedés miatt, KIADÓ, vagy épületekkel együtt ELADÓ.

Bővebbet:

PESTSZENTLŐRINC, Üllői-út 21.

## A bécsi vendéglősök megvédik a „bécsi szeletet“

A bécsi vendéglős céh érdekes határozatot hozott a bécsi szelet védelmében. Egy idő óta már nemcsak külföldön, hanem magában Bécsben is olyan húsételeket hoztak forgalomba bécsi szelet elnevezés alatt, amelyek egyáltalán nem feleltek meg a híres bécsi étel hagyományainak.

A bécsi vendéglősök úgy vélekednek, hogy a bécsi szelet az osztrák főváros nagy nevezetességei közé tartozik s ezért szükségesnek látták, hogy megóvják „klasszikus“ formájában. A határozat szerint csak burgonyával és friss zöld salátával körített puha, szaftos, nem túlságos kövér (?) és nem túlvastagon kirántott elsőrangú borjúhússzelet szabad a bécsi vendéglőkben bécsi szelet címen felszolgálni.

A bécsi vendéglősöknek igazuk van. Az újabb generációnak igen különös fogalmak vannak a bécsi szeletről. Bécsi szelet elnevezés alatt ma már kiszágnak sertéshúsból, sőt marhahúsból készült „bécsi“ szeletet. A mestervizsgákon kellett tapasztalni, hogy a vizsgázóknak nagy része nem is tudja, mi az eredeti bécsi szelet. A legtöbb azt hiszi, hogy a bécsi szelet egy kiklopolt hússzelet, amelyet zsemlemorzssával paníroznak és kirántják.

Nem kívánunk vitába szállni a bécsi vendéglős céhhel, amely a bécsi szelet „fogalmát“ a fenti módon körülírja, de a nem „túlságos kövér“ jellegzetesség félreértésre ad alkalmat. — Mert az a hús, amiből az igazi bécsi szelet készül, az ú. n. borjú dió, egyáltalában nem kövér. Azután a friss zöld saláta — amely nem kapható az év minden szakában — nem lehet mindig „kiegészítő része“ a bécsi szeletnek. Régi szakemberek, akik a mérsárossághoz is értenek, azt mondják, az „igazi“ bécsi szelet a borjú dióból készül, körülbelül egy centiméternyi vastagságra kiklopfolva és bepanírozva, bőséges forró zsírban van kirántva, aszerint, hogy a vendég rendeli. Halványra rántva, akkor szaftosabb, vagy barnára rántva, akkor szárazabb és ropogósabb. Tálalásra pedig vagy vele sült burgonyával, vagy reszelt burgonyával, esetleg rizzsel kerül és egy negyed citrommal. Savanyúságot vagy kompótot külön szokás hozzá rendelni. Készíthető még a bécsi szelet a borjú combnak másik részéből is, de akkor ajánlatos a hússzeletet gömbölyű formában kirántani s nem hosszúkkas formában. De semmiesetre nem lehet sertés- vagy marhahúsból kirántott szeletet bécsi szeletnek elnevezni. Helyesen cselekszenek a bécsi vendéglősök, ha nem engedik a bécsi szeletet „diszkreditálni“, de ugyanakkor ajánljuk, vedjék meg a magyar gulyást és a székhelygulyás ételműekét is, mert a sűrű lisztes „rövid lével“ készült

# Kölcsön

adunk alkalmakra széket, asztalt, üveg- és porcellánárut stb. fillérekért. **Használt billiárdok**, örökímerek, alpacca-evőeszközök, kerti bútorok, kuglizó felszerelések legolcsóbban. — Ujjonnan engedélyezett fém ürmétekek. —

**FRIED Zsigmond és Fia**  
VI, KIRÁLY UCCA 44. TELEFON: 1-291-34.

gollásch, nem gulyás, hanem valami elfajzott eledel, viszont a Szegediner Gollasch név alatt kiszolgálásra kerülő eledel, amely káposztával készül. Szegeden, ahonnan elnevezését — a bécsi szakácsok szerint — nyeri, teljesen ismeretlen. Ott meg sem ennék azt. A bécsi Rathauskellerben pl. kitűnően elkészített igazi gulyást lehet kapni, de a legtöbb üzletben a gulyás nem is hasonlít az eredeti gulyáshoz.

Semmi szín alatt nem ártana, ha ezeknek a kőzismert ételek elkészítési módjával szakkörökben, különösen a

fiatalabb generáció, behatóbban foglalkozna. A magyar konyha jó hírneve is kívánatos teszi ezt. Itt van például a rántott csirke. Egy jobb étteremben a vendég által rendelt fél rántott csirkét úgy készítették, hogy a fél csirkét egészben kirántották, mikor azután a vendég kezdte elaprózni, levágta a szárnyas részt és a combot, az egyébként „ressze” rántott csirke, amely zsirban sült petrezselyem zöldjével igen guszthusosan volt díszítve, belül nyers és véres volt. Így nem volna szabad rántott csirkét feltalálni! A szakácsnak vagy szakácsnak is tudni kellene, hogy oly vastag húst rendszeren kirántani, hogy az jól átsüljön, rövid idő alatt nem lehet és nem is izléses.

Vendégek mondják, hogy pl. frissen sült rostélyost hagyománylagon kevés helyen tudnak jól elkészíteni.

A nő konyhaszemélyzettel most baj van, alig van utánpótlás, a legtöbb üzlettulajdonos kénytelen a konyhaszemélyzetet betanítani, így tehát nagyon fontos volna azok kellő kiképzéséről is gondoskodni.

## A MAGYAR SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK ÉS KORCSMÁROSOK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGE

### HIVATALOS KÖZLEMÉNYEI

Az Országos Szövetség és a Budapesti Korcsmárosok Szakosztályának helyisége: Budapest, VI, Csengery ucca 51. szám. I. 7. Telefon: 1-188-98.

\*

Jogi tanácsal tagoknak ingyen szolgál: dr. Stéger Béla ügyész, Budapest.

IX. Ferenc körút 57. szám. Telefon: 1-379-88.

Hivatalos órák: hétköznap délelőtt 9—4-ig. A hivatalos órák alatt a tagok minden szakipari ügyben díjmentesen kapnak felvilágosítást a Szövetség irodájában. Vidéki megkereséseknél válaszbélyeg feltétlen esatolandó.

## KÜLÖNFÉLE KÖZLEMÉNYEK

**Ami a vámon nyerünk, elvesztjük a réven.**

Azt olvassuk, hogy a székesfőváros az idén a Szent István napon tartott ünnepségekre 87.000 pengőt ráfizetett. Ami annyit jelent, hogy a főváros lakossága által fizetett adófillérjeiből fogják ezt a deficitet pótolni. A Szent István ünnepségek idegenforgalmi attrakció lett, amely nagyon sok külföldit csábít ide. A szállodák és penziók zsufolva vannak ilyenkor, a külföldi autók százával hozzák az idegeneket, nem is szólva a nagy belföldi forgalomról, százazrek vándorolnak ilyenkor, féláron a fővárosba. Tudjuk: ha azt akarjuk, hogy idegenek keressék fel a magyar fővárost, akkor valamit nyújtani is kell, de a túlzások teljesen célt tévesztenek és költségesek. Az idegenekre nagy vonzerőt gyakorol maga a város a szin pompás körmenet, az őrségváltás. Az évről-évre megismétlő tüzijáték elrontja az ünnepélyes hangulatot és a külföldről idesereglett

személyek erre igazán nem kíváncsiak. Láttuk a nagy előkészületeket a Várban a szabadban rendezendő hangversenynek. Minden laikus előre meg tudta volna mondani, hogy ki van zárva, hogy ez a vállalkozás pénzügyileg rentábilis lesz, csak tetemes ráfizetéssel fog jární. Ugyanez áll a Vajdahunyad-várnál tartott előadásra. Azi a néhány száz vagy ezer külföldit, akiket sikerült odavinni, elvonják az éttermekből, agyonstrappálják őket és holtfáradtan lefekszenek, meglegedve egy-két szendvicssel vagy sonkászemlével. A fővárosban és környékén annyi látványosság és nevezetesség van, amiket érdemes megtekinteni, így egészen felesleges más költséges attrakciókkal foglalkozni. Annak az idegennek, kinek pénze és ideje van, ha a főváros ritka szép látványosságait már végigélvezte, mehet Bugacra, Lilafüredre, Hortobágyra, Esztergomba, Egerbe, Pécsre. Ezekre a városokra és tájékokra kíváncsiak és nem a tüziját-

## ÉRZÉKENY, FÁJÓS LÁBAKRA



készíték orvosok által elismert, új-találmányú prima varrott **gyógycipőket, lúdtalp, fagyás, izzadás**, tyűkszem, bőrkeményedések ellen, garancia mellett a legújabb fazonban és színben 30.— pengőtől. precíz lúdtalpbetéteket készítek és raktáron tartok.

**NYÁRY JÁNOS** **gyógycipész, BUDAPEST, VI, SZONDY U. 25. TEL: 1-211-20.**  
Címet kérem megőrizni.  
Kérjen ismertetőt. — Ingyen lábátvilágítás.

tékokra. Azzal a rendszerrel már egyszer szakítani kellene, hogy közpénzekkel olyan látványosságokat rendezünk, amelyek a legtöbb külföldit nem érdeklí. Hazánk és fővárosunk szépsége — hála Istennek — feleslegessé teszi a mesterséges költséges mutatványok rendezését. Jöjjenek az idegenek, hozák a jó valutákat, de az ily módon elért üzleti forgalmat azután ne terhelje a városi ráfizetéses vállalkozásokkal. Az nem üzlet, ha rá kell fizetni.

Igy vagyunk mindenben. Mindig többet akarunk adni, mind amennyit kapunk. Nemrégén a vasúti szakosztály tartott ülést és ott elmondták, hogy a közigazgatási hatóság behívta őket és közölte, hogy külföldiek házámban látogatást rendeznek. A hatóságoknak, amely az utirányban vannak, tehát köteleességük gondoskodni arról, hogy 80—100 lónak etetőhelye legyen és ápolószemélyeztről, a látogatók részére pedig élelmezést is kell biztosítani. Így előírták, milyen kosztot kell kiszolgálni és oly alacsony árat limitáltak, hogy minden vendég-lős ráfizetett arra. Ha pedig nem akarta egyik vagy másik a ráfizetést vállalnia, úgy rábeszéléssel és egyéb módon rákényszerítették arra. Ez a túlzott előzékenység, amit a látogatók nem is kívánnak, lehetetlenné teszi, hogy egy üzleti lehetőségnél a vendéglős keressen. Az értjük, hogy ha a hatóság idejében bejelenti, hogy egy napon nagyobb csoport érkezik és gondoskodás történik, hogy az élelmezésnél fennakadás ne legyen, de miért kell a rendes ételárakat leszorítani, azt nem értjük. A látogatók esetleg szolgálja a lőtenyésztés érdekét, de végeredményben mégis csak passzió a passziózásnál pedig a vendéglős fizessen rá? Az Extra Hungaria non est vita nem úgy értelmezendő, hogy minden idegenre még ráfizessünk!

**BÉRBEADÓ SZÁLLODA, VENDÉGLŐ**  
teljes felszereléssel azonnal bérbeadó.  
Érdeklődni:  
ERZSÉBET SZÁLLÓ PAKS, lehet.

Ne felejtse el az előfizetési díjat beküldeni!

## Házasság.

Özv. **Kömüves István**né budapesti vendéglős leánya **Kotinger Mária** és **Labányi József** szeptember hó 19-én délután fél 5 órakor a terézvárosi plébániatemplomban tartják esküvő-jüket.

## Köszönetnyilvánítás.

A Pestszentlőrinci Vendéglősök és Koresmárosok Szakcsoportja elnöksége mindazoknak, akik a mult hóban tartott zászlószentelési ünnepélyükön résztvettek és a zászlószegyet beváltották, halás köszönetet mond.

## Csak sikerrel letett szakvizsga egyenértékű a mestervizsgával.

A 30.000.1936 Ip. számú rendelet 33. §-a (2) bekezdésében foglaltak értelmében csupán a sikerrel letett szakvizsga tekinthető egyenértékűnek a mestervizsgával. A sikertelen szakvizsga és annak letétele után megkívánt 12 havi meghosszabbított segédkísérlet gyakorlat egyúttal sem tekinthető a mestervizsgával egyenértékűnek. — (22.659/1937. Ip. M.)

## Országosak legyenek a vásárok vagy megyeiek?

A makói ipartestület és a makói kereskedelmi kör azzal a kérelemmel fordult a kereskedelemügyi miniszterhez, hogy a Csanád vármegye területén tartani szokott országos vásárokat szüntesse meg, illetve ezeket megyei jellegűekké alakítsa át és csak a megyehelyi kereskedőknek és iparosoknak engedje meg a vásárokon való részvételt. Minthogy ez a gondolat a szegedi kamarai terület más helyein is felmerült, a kamara körkérdezt intézett kerületének valamennyi ipartestületéhez és kereskedőjéhez egyúttal, hogy állásfoglalásukat megismerje. A homlokegyenest ellenkező válaszok azt mutatják, hogy a miniszternek nagyon nehéz dönteni ebben a kérdésben. Eltekintve ugyanis azoktól a véleményektől, melyek a kirakodó-vásároknak általában való beűntetését tartanák a leghelyesebbnek, nagyon sokan vannak, akik a megyei vásárookra való áttérést azért tartják célszerűtlennek, mert a megyék nagysága nagyon különböző és a megyék határai sok esetben a természetes gazdasági egységeket metszik. A megyei vásárok ellen tiltakoznak azonban a gazdák is, mert igen sok esetben jószágaikat könnyebben és természetesebben tudják valamely szomszédos megyének közeli vásárján értékesíteni, mintha saját megyéjüknek távoli vásárját volnának kénytelenek felkeresni.

A helyben lakó kereskedőknek és iparosoknak talán érdeke, hogy ne legyen országos jellegű vásár, le sem a vendéglősöknek és koresmárosoknak, sem a községeknek vagy városoknak ez nem érdeke. Utóbbiak elcsúsznak a tekintélyes „helypénz” bevételétől, viszont az előbbieket, a vendéglősök és koresmárosok üzleti forgalmának tekintélyes része az országos vásárokon

elért bevételtől esnének el. Így természetes, hogy ebben a kérdésben az érdekelteket erősen összeűtköznek.

Ugy gondoljuk, hogy azok, akik az „országos” vagy „megyei” elnevezés lényegében a vásárokon azt a célt kívánják elérni, hogy csak a helybeli iparosoknál vagy kereskedőknél szerezzék be a szükséges árut, nem fogják elérni.

## Eredmény.

Szaklapunkban alábbi cégnek hírdetése révén a vevőköre tetemesen megnagyobbodott. Ez az eredmény igazolja már előfizetőinknek megelégedését. Az alanti cég számolva a szakemberek igényével, az ábrasz, lepedő, vászon- és egyéb textiláru eladásán kívül ezúttal ponyvák elkészítését is felvette üzletkörébe. A cég kívánatra utazója révén, minden vételkészszer nélkül, teljes mintakollekcióját készséggel bemutatja: Cím: Blau Jenő cég, Budapest, V., gr. Tisza István-ucca 11. szám.

## A szatmári élelmezési ipari munkaadók ipartestülete

zászlószenteléssel egybekapcsolott kongresszus rendezett mult hó 28-án. — A tárgysorozaton szerepelt a vendéglősök és kereskedők szakmai képzése. A szeszmonopóltörvény. A termelők kimerései. A fogyasztási helyeken a szórakoztató kártyajátékok gyakorlása. A repülőbélyeg-törvény. Adóreform. A kiskereskedők és kisiparosok könyvvizetési kötelezettsége. Az idegenforgalom és a szállodaipar fejlesztése. A falusi italmérők panaszai. Az élelmezési szakmáknak a városi és megyei választásoknál való képviselete. A szakmai szervezetek újjászervezése. Nyugdíjintézet és menhely kérdés. Hitelkérdés.

Erre a gyűlésre az Országos Szövetséget is meghívták. Az elnökség udvarias levélben megköszönte a meghívást, de tekintettel a hazai kongresszusra, a meghívásnak nem tesz eleget.

Talán az ottani magyarságnak szolgálatot tehetett volna a Szövetség megjelenésével, de a felhozott okon kívül megjelenés esetén félsg helyzetbe kerültek volna. Program szerint a magyarfaló oláh popa, aki a magyar képviselőháznak is tagja volt, Lukácsinak Szatmáron szobrot emeltek. Ezt a szobrot az ünnepélyre odaseregelt vendégek jelenlétében megkoszorúzták. Az ilyen aktuális magyar ember mégsem vehet részt. Ezenkívül attól is lehetett tartani, hogy ott az ünnepélyen és kongresszuson olyan beszédek hangzanak el, melynek meghallgatása ökölbe szorítja az ember kezét. Ez a feltevés be is igazolódott. A kongresszuson nem úgy tárgyaltak, mint kongresszuson szoktak, hanem a többségi és kisebbségi szóokok beszéltek. Balea Constantin a román többségi sajtó nevében üdvözölte a kongresszust, **Ferenczy György** az ország fejlődése szempontjából a kisebbségi állampolgárok lojalitását tartja fontosnak. Azt mondta ez a magyarnevű úr: A lojalis kisebbségek itt éppen úgy

## Fellner Béla

f.ú.v.

**Első belvárosi szállodal, vendéglői és kávéházi szakfelzeteket közvefítő iroda**

**Budapest, IV., Molnár ucca 3.**  
Telefon: 1-814-01.

Mielőtt

## őszl cipőszükségletét

beszerzi, forduljon bizalommal:  
CEGLEDI JÁNOS cipész-mesterhez  
Bpest, IV., Dalmady Győző ucca 10.

meg vannak elégedve helyzetükkel, mint Csehszlovákiában élő kisebbségek. (Ha csak nem gúnyból mondta ezt Ferenczy úr, akkor ki bizta meg ezzel, hogy a cseh kisebbség megelégedését ott hangoztassa? Hiszen az ellenkező igaz. A szerk.) Továbbá azt mondta: Mi vagyunk a csehszlovák román-magyar barátság áldozatos előőrsei! Nem tagadjuk meg fajunkat, mi a romániai népkisebbségi közösséghez tartozunk. Mindnyájan egyforma állampolgárai vagyunk ennek az országnak (ezt mondta Ferenczy!) és megvédjük minden ellenséggel szemben a végelegesen megállapított határokat.

Ilyen beszéd végighallgatására Szatmárra utazni, igazán kár lett volna. Ez a talpnyaló magyarnevű ember hitványul elárulta fáját és minden mondatában alávaló módon hazudozott. — Hol vannak az „egyforma állampolgárságtól” az oláhoktól megszálított területen lakó magyarok?

Hogy egy szakmai ünnepélyen miért kell ilyen beszédet mondani, — még hozzá egy állítólagos magyar embernek — nem értjük.

## Gyászrovat.

**Szepesvári Ferenc** kerepesi vendéglős neje rövid szenvedés után mult hó elején elhunyt.

**Schieszl Konrád** budakalászi vendéglőt súlyos csapás érte, édesanyja özv. **Schieszl Jánosné** szül. Zeller Teréz mult hó 27-én hosszabb szenvedés után meghalt. Augusztus 29-én nagy részvétellel temették.

## Eladó beszálló vendéglő

járás székhelyen a Balatonhoz 11 km benzintöltőállomással egyéb vállalkozás miatt. Kedvező fizetési feltételekkel, biztos megélhetést nyújt.

Teljesen a mai kornak megfelelő modern épület áll: 1 vendéglői ivószoba, 1 étterem, 1 táncsterem, (iparoskör), 1 söntés, 2 pince, 3 szobából álló vendéglőlakás, 1 konyha, 1 előtár, 1 folyósó, 2 szállószoba, 1 tejesarnok, 1 ceslészoba, 1 hűsőtűstől, 1 jégverem, 1 vágóhid, 1 faház, 1 istálló, kocsi felszer., 50 árú sertésre ól, stb.

Címe megtudható a kiadóban.

## A Kristály-vizet

forgalombahozza a Szent Lukács Gyógyfürdő Kristálykút vállalata  
Telefon: 15-68-89.

### Négy nyelvű ital- és ételmutató és árjegyzék.

Szlavik Károly, a Gresham-kávéház tulajdonosa, régi kiváló szakember, aki 17 éven át Európa nagyobb városaiban és Amerika nagyobb üzemeiben tevékenykedett, üzletében sokszor tapasztalta, hogy idegen nyelven beszélő vendégei rendelés nélkül elhagyták a helyiséget, mert a felszolgáló pincérral nem tudták magukat megérteni. Jóllehet, az üzletben több alkalmazott van, aki franciaul és angolul is beszél, de egyik-másika szabadnapos, vagy csak délutáni beosztása van. Szlavik íti tehát egy megoldást keresett: hogyan lehet anélkül, hogy a kiszolgáló pincér az idegen nyelvet beszélő vendég nyelvét értene, annak rendelését felvenni?

Igy támadt az az ötlete, hogy összeállít egy étel- és italárjegyzéket: magyar, német, francia és angol nyelven olyanformán, hogy a kis füzetkékben a fenti nyelveken szerkesztett étel-

és italműveket egyforma számmal látja el és elkülönítve közli. Ismertetőjel a könyveskében az illető ország nemzeti színe. Ha francia kapja a kezébe a füzetecskét, úgy a francia nemzeti színnel megjelölt részt íti fel, ahol az étel- és italműveket találja francia nyelven. Ha tehát egy libamellét kíván a vendég, úgy megmutatja az 50-es számot, a rendelést felvevő pincér azután megnézi a magyar részben milyen étel ez az 50-es és azután azt szervirozza. Arra is van jel, hogy a vendég hidegen vagy melegen kíván egy étel- vagy italfélet.

Vasúti vendéglőkben és minden oly helyen, ahol idegennyelvű vendégek megfordulnak, a Szlavik-féle füzetecské nagy szolgálatot tesz a kártársaknak, amennyiben az étel- és italkiszolgálást nagyon megkönnyíti. Szlavik kártárs — tudomáskom szerinti — könyveskéjét védiajstromoztatta, így utánnyomni nem szabad.

## Az új bortörvény végrehajtási utasítása

(Folytatás.)

Pl. a m. kir. rendőrség budapesti 2. ker. kapitánya által 1936. évi január hó 30-án 100. szám alatt hozott elsőfokú ítélete alapján Kiss József budapesti lakostól büntetéspénzek címén .....	100 P.
vegyvizsgálati díj címén .....	40 „
állami ellenőrzési díj címén ..	20 „
az elkobzás elől elvont bor ellenértéke címén .....	12 „
<b>Összesen ..</b>	<b>172 P.)</b>

A fizetésre kötelezett terhére megállapított állami ellenőrzési díjak, vegyvizsgálati díjak, büntetéspénzek és az elkobzás elől elvont javak értékének megtérítése címén megállapított összegek közzadók módjára biztosítandók és hajtandók be.

Ha a hátralékos tartozását a határozat jogerőre emelkedésétől számított 8 nap alatt, illetőleg a rendőri büntetőbírórság által esetleg engedélyezett fizetési kedvezményben megállapított idő alatt nem fizette be, az eljáró rendőri büntetőbírórság a fizetésre kötelezett lakhelye szerint illetékos községi előljárást (városi adóhivatalt) a behajtás végett megkeresi. A községi előljárást (városi adóhivatal, a behajtott összeget a tartozásra vonatkozó adatok feltüntetésével, a jelen §-ban említett postatakarékpénztári számlára befizeti, s ennek megtéréről a megkereső rendőri büntetőbírórságot értesíti. Amennyiben a tartozás

igazoltságot vagyontalanság esetén behajtható nem volna, erről a községi előljárást (városi adóhivatal) az illetékos rendőri büntetőbírórságot szintén köteles értesíteni.

### Tl. §. A tárgyaláson megidézett szakértők díja.

A törvény végrehajtásának ellenőrzésével megbízott hatóságok és hatósági közegek a jelen rendelet IV. fejezetében foglalt rendelkezések alapján végrehajtott ellenőrző tevékenységükkel kapcsolatban terhelttel szemben költség vagy napidíj térítésre nem tarthatnak igényt. Ehhez képest terhelt a helyszíni ellenőrzési szemlével kapcsolatban szakértői vagy rendőri eljárási díj megfizetésére kötelezni nem lehet.

Ha azonban a bizonyítási eljárás során szükségessé válik szakértőnek a tárgyalásra való idézése a megidézett szakértő részére, amennyiben lakhelye más városban vagy községben van, mint a tárgyalás helye, — megjelölésével kapcsolatban tizenkét pengő napidíj, II. osztályú vasúti jegyének ára s az esetben, ha a tárgyalás helyén nincs vasútállomás, a legközelebbi vasútállomástól kilométerenként 54 fillér fuvardíj állapítható meg az elítelt terhére.

Ha a rendőribüntetőbírórság több kihágási ügy tárgyalását egy napra tűzi ki és arra közös szakértőt idéz, a szakértő napidíját, utiköltségét és fuvardíját az elítéltek között megfelelő arányban kell megosztani.

A szakértő díját az elsőfokú rendőrbírórság annak behajtása után közvetlenül az érdekelt szakközegnek utalványozza.

Felmentő ítélet, megszüntető végzés vagy terhelt igazolt vagyontalansága

## Kreibich-iroda

az ország legnagyobb és legelőkelőbb szállodai, vendéglői főpincérek és személyzet ELHELYEZO irodája. Az ország legrégebb ilyen iudete.

Cím: BUDAPEST, Molnár u. 12.  
Telefon: 1-854-66

eseten a szakértői díjat a fldmívelésügyi tárca téríti meg az eljáró hatósági közeg szabályosan benyújtandó útszámlája alapján. (Folytatjuk).

### Kitüntetés.

A kormányzó *Marencich Ottót*, a Hungária és Dunapalota szálloda vezérigazgatójának, a magyar idegenforgalom emelése körüli érdemeinek elismeréséül a m. kir. kormányfőtanácsnisi címet adományozta.

### A Balatoni Szálloda- és Penziótulajdonosok Egyesülete

e hó 10-én Balatonfüreden ülést tartott. *Oláh Gyárfás* Mihály elnöki megnyitója után letárgyalták a napirendet, amely után *Haas Imre* körzeti elnök határozati javaslata került elfogadásra. A határozati javaslat kívánja, hogy a kézműves iparüzés szokások kereteit meghaladónak minősítessék, ha a vendégek elhelyezésére szolgáló szobák száma legalább 40. Kívánja továbbá, hogy a jövőben csak oly egységnek kapjanak szállodai (fogadói, penzió) iparengedélyt, akik a törvényben előírt képzéssel rendelkeznek. E kívánsággal megszüntetni kívánják azt a komikus helyzetet, hogy a fogadó (szálló, penzió) iparban 11-től 20 szobáig terjedő üzemek tulajdonosait megkívánatik a szak-képzés igazolása, az ennél több, vagy kevesebb szobával rendelkező üzemek tulajdonosaitól nem.

### Borkezelési tanfolyam kezdődik

a jövő hó vége felé. A nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos már most jelentkezni. Jelentkezni lehet lapunk szerkesztőségében.

## ÁTADÓ

ELEKEN a községi SZÁLLODA és VENDÉGLŐ nagyobb üzlet átvétele miatt, teljes felszereléssel, jutányos áron és kedvező fizetési feltételekkel.

**Mátyás György, Elek**

## ELADÓ

PESTSZENTERZSÉBETEN egy jól bevezetett vendéglő házzal együtt.

Úgyancsak

ELADÓ ÉRD-PARKVÁROSBAN forgalmas helyen épült ház vendéglővel együtt. — Cím megadható a „FOGADÓ” kiadóhivatalában.

**Asztaltársaságok (spóregyletek) alapszabályai,** amelyek belügyminiszterileg már láttamozott hasonló alapszabályok után készültek,

**kiadóhivatalunkban kaphatók**

A Fogsádó-Magyar  
Vendéglős  
állandó melléklete

# A KORCSMÁROS

Akorcsmaiparérde-  
keik képviselő  
szaklap

## Bor- és mustpiaac.

A huzamosabb esőzések következtében beállott rohadás folytán az ország különböző részein, főleg korai fajtákból, megkezdtek a szüretet. Előreláthatólag e hó közepén, kevés kivétellel, meg fog indulni a szüret. Az öbörök iránt mindenütt nagy kereslet nyílvánult meg és az árak ennek megfelelően emelkedtek is. Ennek a keresletnek tudható be, hogy számos eddig szinte eladhatatlan tétel bevételt talált. *Kecskemét*, Helvecián már mustot is szürtek, az Ezerjóból 17.5 fokos volt. Két tétel már el is kelt belőle, egyik 0.7, a másik 0.8 fokokint áron. *Agasegyháza*n a szüret egyes fajokban megindult a must foka 16–19 fok. *Solvadkerten* a szüretet kisebb gazdák már megkezdtek, az eddig szüret mustok cukorfoka 14–16%. *Kiskunmajsa*n a próbászüret eredménye 16–17% volt. *Baja*, Az Ezerjő próbászürete 17–18 cukorfokot mutatott. *Pakson* az öbör iránt van érdeklődés. Vendéglősök kommerz árut kisebb tételekben 18–20 filléért vásároltak, uradalmi áruért 26–30 fillért kérnek. *Tolná*n az öbör ára megszilárdult. *Eger*. Az első szüreti eredmények minőségi szempontból általában kedvezőnek mondhatók és a minőség a derült, napos idő hatására állandóan javul. *Abasár*. Az Ezerjő mustja 18–22 fok közt mozog, de mérték már 25 fokosot is.

## A magyar bor és Hollandia.

Legutóbbi lapszámunkban „Néhány sor Hollandiából” című közleményünkben olvasható volt, hogy Hollandiában magyar bor nem található egy üzletben sem és ennek az oka, hogy nincsen senki, aki ott a magyar bort porogaláná. *Teleki* Andor szőlőnagybirtokos „Borkiviteli kilátásaink a nyugati államokban” cím alatt igen érdekes közleményben beszámol tapasztalatairól és Hollandiáról a következőket írja:

„*Hollandia*. Ezen országban borkiviteli kilátásaink annyiban javultak, hogy Franciaországban a jó vörösbörök elég drágák. Spanyolországból pedig a behozatal a már más helyen említett okok folytán nehézségbe ütközik. Itt is főleg sötét vörösbörök iránt van érdeklődés vágási célokra.

Beszéltem egy hollandi ismerősömmel, aki Magyarországon járt és el volt ragadtatva a magyar boroktól, de, sajnos, csak az a bor ízlett neki, melyet Magyarországon ivott. Amikor utána rendelt és az előre kifizetett bor Hollandiában megérkezett, az állítólag oly rossz volt, hogy ki kellett önteni. Ismétlem, hogy állítólag, miután a szóbanforgó bort nem láttam s a szállító cég nevét se tudom és így az állítás valódiságát nem ellenőriz-

hettem. Ellenben alig hiszem, hogy ileltó tekintélyes holland kereskedőnek oka lett volna hazudni.”

E sorokból is kitűnik, hogy mult-kori közleményünkben nagyon helyes volt a megállapítás.

## Ki kaphat kölcsönt a nemzeti önállósítási alappól?

A kormány július elején tette közzé a Nemzeti Önállósítási Alap kezelésére vonatkozó rendeletét. E rendelet megjelenése óta már számos kérvény érkezett be a közigazgatási hatóságokhoz (polgármester, főszolgabíró), melyeknek jelentős részét azonban az alapvető kellékek hiánya miatt el kellett utasítani. A Nemzeti Önállósítási Alap ugyanis statutumai szerint *elsősorban főiskolai képzéssel*, másodsorban pedig középiskolai vagy ezzel egyenrangú *képzéssel rendelkező egyének önállósulását van hivatva elősegíteni*. Meglevő vállalatok kölcsönkérvényei, vagy olyan egyének kérvényei, akik az említett feltételeknek nem felelnek meg, nem vehetők figyelembe. A kérvényezők legmagasabb korhatára negyven év lehet. A részletekre vonatkozólag a hivatalos lapban megjelent rendelet alapján a városokban a főjegyzői hivatalok, vidéken pedig a főszolgabírói hivatalok nyújtanak felvilágosítást.

## Adóelengedés Csehszlovákiában.

A válságba jutott, vagy munkakép-telen iparos, akinek adóalapja 7000 koronán alul van, 60 évnél idősebbnél, aki 20 éven át fizetett adót, ez 10.000 koronáig is mehet, bélyegmentes kérvényre elegendik az adóját.

## Tekepálya felállításához telepengedély nem szükséges.

A tekepálya a szórakozóhelyeknek szerves velejárója, mivel pedig a vendéglő, kocsma, kávéház telepengedély nélkül létesíthető, az ezeknek a foglalkozásoknak kiegészítő részét tevő tekepálya felállítására sem tehető iparhatósági telepengedélytől függővé. — (2012/1936.)

## ÜZLETI HIREK

**Budapest.** Kesze y Vince a Rákóczi út 44. szám alatti éttermeit renováltatta, újrendszerű ventilátorokkal látta el. A modernizált üzembem társaságok, lakodalmak stb. részére külön terem áll rendelkezésre.

**Salgótarján.** Bodó Lajos vendéglős szakosztályi elnök az eddig bérelt üveggyári kantinját átadta és az állomás-szemben lévő, Fő-ucca 80. szám alatti saját házában — amelyet meg-

felelően átalakított — helyezte át vendéglőjét.

**Eger.** Juhász István, a Kéményseprőhöz címzett vendéglő tulajdonosa üzletét megfelelően átalakította.

Dalos Sándor vendéglős látogatott vendéglőjét átalakítva és modern berendezéssel ellátta, egyben egy gyönyörű télikerttel bővítette.

833/1937. szám.

## PÁLYÁZATI HIRDETME NY.

*A jászberényi ipartestület* a tulajdonát képező nyílt vendéglői helyiség bérletére 1938. évi január hó 1-től 1940. december 31-ig tartó három évi időtartamra zárt pályázatot hirdet. Csak olyan egyének pályázhatnak, akik a vendéglői és italkimérisi jogot a saját személyükben gyakorolhatják. Övadek 300 pengő.

Bővebb felvilágosítást az ipartestület irodája nyújt (III., Petőfi u. 5.) a d. e. 8–12 közti hivatalos órák alatt, ugyanott a részletes feltételek is megtekinthetők.

*A zárt pályázatok az ipartestület irodájába nyújtandók be szeptember hó 28-ának d. e. 12 órájáig.* A zárt borítékok a külső részben „Ajánlat a vendéglői helyiség bérletére” felírással jelölendők meg.

A pályázatok a szept. 28-án este 7 órákor tartandó előljárási gyűlésen fognak felbontatni, amikor a döntés is megtörténik.

Jászberény, 1937. évi szept. 3-án.

Előljáráóság.

Nyiregyháza megyei város polgármesteri hivatalától. K: 19528/1937.

## Hirdetmény.

*Nyiregyháza* város zárt írásbeli versenytárgyalást hirdet *Korona épületének szállodai, vendéglői helyiségeinek, a Sóstó fürdőtelep szállodai és vendéglői épületeinek és a fürdőtelepi strand-cukrázda helyiségeinek újabb bérbeadására.*

Ajánlatot lehet tenni: 1. a fenti bérleti épületekre és helyiségekre együttesen, 2. a *Koronára és a Sóstóra külön-külön*, 3. a Korona épülete jelenlegi állapotában, 4. a Korona épület jelenlegi állapotában külön a szállodai, külön a vendéglői és külön a kávéházi helyiségekre, 5. a Korona épülete a műszaki hivatal tervezete szerinti átalakított és vízvezetékberendezéssel ellátott állapotában, végül 6. a Korona épülete a műszaki hivatal tervezete szerint átalakított, vízvezeték és központi fűtőberendezéssel ellátott állapotában.

*Az ajánlatokat folyó évi október hó 1. napjának déli 11 órájáig* a város pénzügyi osztályában kell benyújtani. A részletes versenytárgyalási feltételeket ugyanott lehet meg tudni.

Nyiregyháza, 1937. augusztus 31.

Szobor Pál s. k.  
polgármester.